

# O que precisa para preencher o pedido de Ajuda Complementar para despesas do plano de medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare

2011



O Seguro Social e os *Centros de Serviços Medicare e Medicaid* estão a trabalhar em conjunto para lhe proporcionar Ajuda Complementar com as suas despesas com medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare. Se tiver rendimentos e recursos limitados, poderia qualificar-se para receber Ajuda Complementar para pagar as suas despesas – prémios mensais, despesas dedutíveis anuais e participações de medicamentos sujeitos a receita médica – relacionados com um programa de medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare. Para determinar se se qualifica, o Seguro Social terá de saber o valor das suas economias, investimentos, bens imóveis (não incluindo a sua residência) e os seus rendimentos. Se estiver casado e a viver com a sua esposa, precisaremos das informações sobre ambos.

Para se qualificar para receber esta Ajuda Complementar:

- Tem que residir num dos 50 estados ou no Distrito de Columbia;
- Os seus recursos têm de estar limitados a \$12.640 para um indivíduo (\$25.260 para um casal de cônjuges que vivam juntos). Os recursos incluem coisas como contas bancárias, acções e obrigações. **Não** consideramos a sua casa, o seu carro nem qualquer apólice de seguro de vida como recursos; e
- O seu rendimento anual tem de estar limitado a \$16.335 para um indivíduo (\$22.065 para um casal de cônjuges que vivam juntos). Mesmo que os seus rendimentos anuais sejam superiores, poderá ainda receber alguma ajuda para os seus prémios mensais, despesas dedutíveis anuais e participações de medicamentos sujeitos a receita médica. Alguns exemplos em que os seus rendimentos podem ser superiores incluem se você ou o(a) seu(sua) cônjuge:
  - Sustentar outros membros da família que vivam convosco;
  - Tiver rendimentos provenientes de trabalho; ou
  - Viver no Alasca ou no Havai.

## O que precisa de saber

Para se inscrever para receber esta Ajuda Complementar, tem que preencher o formulário do Seguro Social *Pedido de Ajuda Complementar com despesas do plano de medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare* (Impresso SSA-1020). A ficha de rascunho dos detalhes que está na página oposta poderá ajudá-lo a decidir se consegue qualificar-se, e poderá ajudá-lo a preencher o próprio formulário de pedido de Ajuda Complementar. A ficha de rascunho dos detalhes **não** é um formulário de pedido. Para fazer a preparação:

- Identifique as coisas que possui por si próprio(a), em conjunto com o(a) seu(sua) cônjuge ou com outra pessoa, mas **não** inclua a sua casa, veículos, terrenos fúnebres, apólices de seguros de vida nem bens pessoais.
- Analise todos os seus rendimentos.
- Reúna os seus registos antecipadamente para poupar tempo.

## Documentos que ajudarão a preparar-se antecipadamente incluem:

- Extractos que indicam os seus saldos de conta em bancos, uniões de crédito ou outras instituições financeiras;
- Extractos de investimentos;
- Certificados de acções;
- Declarações de rendimentos ao fisco;
- Cartas de concessão de pensões; e
- Talões de salários.

## Como poderão organizações do Estado ajudar-me a pagar as minhas despesas de Medicare?

Quando introduz o seu requerimento para obter Ajuda Complementar, também pode iniciar o seu processo de pedido dos Programas de Poupança de Medicare (Medicare Savings Programs) – programas do Estado que fornecem ajuda para outros gastos com Medicare. O Seguro Social enviará informações ao seu Estado a menos que nos diga para não o fazer, no seu requerimento de Ajuda Complementar. O seu Estado irá contactá-lo para o ajudar a inscrever-se num Programa de Poupança de Medicare (Medicare Savings Program).

## Como posso obter mais informações?

Para mais informações sobre a obtenção desta Ajuda Complementar para as suas despesas do plano de medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare, visite [www.socialsecurity.gov/extrahelp](http://www.socialsecurity.gov/extrahelp) ou telefone para o Seguro Social **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**).

Pode apresentar online o pedido de Ajuda Complementar em [www.socialsecurity.gov/extrahelp](http://www.socialsecurity.gov/extrahelp); ou telefonar para o Seguro Social **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**) para solicitar pelo telefone que lhe mandem pelo correio um formulário de inscrição; ou pode inscrever-se no seu escritório local do Seguro Social. Representantes do Seguro Social encontram-se disponíveis para o (a) ajudar a preencher o seu pedido.

Se precisar de mais informações acerca dos Programas de Poupança de Medicare (Medicare Savings Program), dos planos de medicamentos

sujeitos a receita médica da Medicare, de como se inscreve num plano, ou para pedir uma cópia do livro de instruções Medicare e Você (*Medicare & You*), visite [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) ou telefone para **1-800-MEDICARE** (**1-800-633-4227**; TTY **1-877-486-2048**). Quando telefonar, pode pedir informações sobre como contactar o seu Programa Estatal de Assistência com o Seguro de Saúde (State Health Insurance Assistance Program (SHIP)). O seu SHIP pode ajudá-lo com os seus planos de medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare. Também pode encontrar as informações para contactar o seu SHIP local no seu livro de instruções da Medicare, ou obter essas informações online em [www.medicare.gov/contacts/organization-search-criteria.aspx](http://www.medicare.gov/contacts/organization-search-criteria.aspx).

Precisamos de saber informações sobre os seus rendimentos e recursos (e os do(a) seu(sua) cônjuge, se for casado(a) e estiverem a viver juntos):

Recursos	Valor
Contas bancárias, incluindo cheques, poupanças e certificados de depósito	\$ _____
Ações, obrigações, títulos de aforro, fundos mútuos, contas de poupança-reforma (individual retirement accounts (IRAs)) ou outros investimentos	\$ _____
Dinheiro guardado em casa ou em qualquer outro sítio	\$ _____
Quaisquer propriedades imobiliárias para além da sua casa	\$ _____

Rendimento	Montante mensal
Benefícios/pensões do Seguro Social	\$ _____
Benefícios/pensões de reforma dos caminhos-de-ferro	\$ _____
Benefícios/pensões de veteranos	\$ _____
Outras pensões ou anuidades	\$ _____
Pensões de alimentos	\$ _____
Rendimentos líquidos de rendas	\$ _____
Indemnizações de trabalhadores	\$ _____
Outros rendimentos (pensões privadas ou Estatais de invalidez)	\$ _____

Rendimento	Montante anual
Salários	\$ _____
Rendimentos líquidos de trabalho por conta própria	\$ _____

Pode optar por pedir ajuda a alguém quando tratar de qualquer assunto com o Seguro Social. Lidaremos com essa pessoa tal como o faríamos consigo.



Social Security Administration  
SSA Publication No. 05-10128PE  
January 2011  
WEB ONLY